



Das Portal der Isener Pfarrkirche – ein romantisches Wunderwerk

In vielen kunstgeschichtlichen Büchern wird das Isener Kirchenportal wegen seiner einzigartigen romanischen Gestaltung gepriesen, wir selbst gehen meist aus Gewohnheit durch dieses Portal hindurch, ohne es richtig zu beachten. Im Folgenden soll das Portal näher betrachtet werden, und wir werden sehen, dass es einen Katechismus im Kleinen darstellt. Wenn man bedenkt, dass die Jugendlichen erst ab der Mitte des 19. Jahrhundert flächendeckend Schulunterricht hatten und somit auch das Rechnen und Lesen lernten, wird klar, dass die Menschen früherer Jahrhunderte die bildlichen Symbole zu deuten wussten: Bilder wurden von der Bevölkerung wie Bücher gelesen, und in der Fachsprache spricht man bei bildlichen Kirchendarstellungen von der „biblia pauperum“, der „Armenbibel“. Leider verstehen wir heute das mittelalterliche Bildprogramm oftmals nicht mehr richtig, oder wir können manche Gedankengänge des mittelalterlichen Menschen nicht mehr nachvollziehen. Dies erschwert den Zugang zur mittelalterlichen Kunst, macht aber den Versuch einer Deutung nicht weniger reizend.

Die Inschrift

Die Epoche der Romanik umfasst die Zeit des elften und zwölften Jahrhunderts und hat sich aus der karolingischen und ottonischen Kunst entwickelt. In der Kirchenarchitektur versuchte man, die Basiliken aus der römischen Zeit nachzuahmen (daher der Name „Romanik“), das heißt, man baute eine hohe Haupthalle mit niedrigeren Nebenschiffen (wie dies auch in Isen der Fall ist). Darüber hinaus waren vor allem kräftige Rundbögen wichtig. Die Gebäude sollten Schutz bieten, und man fühlt sich an den Titel des protestantischen Liedes „Eine feste Burg ist unser Gott“ erinnert. Die Form der Bögen weist das Isener Portal eindeutig in die Zeit der Romanik. Man kann die Zeit der Entstehung des Isener Kircheneingangs noch enger eingrenzen anhand der Inschrift im Tympanon. Dort heißt es: „Oudalrice dei flagrans in amore fidei, hoc opus auxisti, pateat tibi gratia Christi“. Bemerkenswert ist, dass hier – was eigentlich nicht üblich ist – der Name des Stifters beziehungsweise Auftraggebers des Portals genannt wird: Oudalrich, also Ulrich. Von 1180 bis 1212 regierte im Stift Isen ein Propst Ulrich, und man kann davon ausgehen, dass dieser Propst das Portal erbauen ließ. Die Inschrift ist aber auch in latinistischer Hinsicht bemerkenswert. Im klassischen Latein gab es keine Gedichte mit Reimen, einzig der gleichmäßige Rhythmus war das Charakteristi-

kum von Poesie, oftmals eine Abfolge von sechs gleichmäßigen Takten (das nennt man Hexameter). Ab dem 10. Jahrhundert gab es dann erstmals gereimte Verse im Lateinischen. Die Erfindung dieser Verse schrieb man fälschlicherweise Papst Leo I. (440 – 461) zu, und so spricht man bei der gereimten Dichtung von leoninischen Hexametern. Genau um solche handelt es sich in der Isener Portalinschrift. Die Inschrift reimt sich an den Worten „dei“ und „fidei“, außerdem bei „auxisti“ und „Christi“, außerdem besteht sie aus zweimal sechs Hebungen. Die korrekte Übersetzung der Inschrift, die auch im Deutschen diese beiden Merkmale berücksichtigt, lautet also: „Ulrich, du tieffrommer Mann, den nichts von Gott trennen kann, du bauest an diesem Haus, viel Gnade ersteh' dir daraus!“

Der Gesamteindruck

Das Portal, das sich heute in der Vorhalle befindet, war bis ins 14. Jahrhundert das Außenportal der Kirche. Um sich den wahren Eindruck, den Menschen damals hatten, wenn sie das Portal sahen, zu vergegenwärtigen, muss man bedenken, dass es bunt war. Spuren von grüner Farbe kann man noch an der rechten Seite der vier Säulenfiguren erkennen. Das Portal war wohl ursprünglich in den Farben der vier Elemente blau, grün, rot und gelb gehalten. Das haben die romanischen Künstler von antiken Vorbildern abgeschaut, und auch Denkmäler wie die Akropolis in Athen oder die berühmte Statue des Augustus von Prima porta waren ursprünglich in kräftigen bunten Farben gestaltet. Die Kunst der Antike war lebensfroh und südländisch temperamentvoll, und man war noch weit entfernt vom klassischen Ideal der „edlen Einfalt und stillen Größe“. Sind auch die Farben des Portals verblasst, so sind doch die Formen erhalten geblieben. Besonders wichtig ist, dass das außen breite Portal nach innen enger wird, es sich also verjüngt. Wenn



man von der irdischen Welt in den göttlichen Bereich hineinkommen will, wird der Weg enger und schwieriger. Der gläubige Mensch wurde also zu Umkehr aufgerufen. Dies hat der Künstler mit mehreren Details unterstrichen.

Aufruf zur Umkehr

Die Rundbögen ruhen auf sechs Säulen. Im Mittelalter ist man davon ausgegangen, dass sich die sieben biblischen Schöpfungstage in der Weltgeschichte wiederholen in so genannten Zeitaltern. Wie am sechsten Tag der Schöpfungsgeschichte der Mensch geschaffen wurde, so wurde Gott im sechsten Zeitalter in Jesus Christus Mensch. Und nun glaubte man, dass Jesus Christus zu Beginn des siebten Zeitalters wiederkommen würde. Die sechs Säulen, die die sechs bereits stattgefundenen bzw. stattfindenden Zeitalter symbolisieren, sollen also zeigen: die Wieder-

Fortsetzung Seite 2

kunft Christi im siebten Zeitalter steht unmittelbar bevor. Natürlich zeigt der Künstler dem Betrachter auch, wodurch seine Rettung gefährdet sein könnte: die vier Köpfe auf den Säulen symbolisieren vier Laster: auf der linken Seite sieht man einen Mann, der sich beide Bärte hält. Dieser leistet wohl einen Meineid, denn der Zusammenhang Schwur und Bart ist z.B. durch das Sprichwort „bei des Kaisers Bart schwören“ belegt. Rechts daneben ist eine Frau, die ihre Hände in die Hüften stemmt und wohl tanzt. Man nimmt an, dass dies die Tochter des Herodes, nämlich Salome, darstellen soll, die von ihrem Vater den Kopf des Johannes d. Täufers erbat. Somit steht der Frauenkopf für sexuelle Ausschweifung, aber auch mordlüsterne Intrigen. Auf der Innensäule rechts von der Tür ist ein Mann zu sehen, der keine Nase mehr hat. Dies könnte einen entehrten Menschen darstellen, dem wegen eines Diebstahls die Nase abgeschlagen wurde. Die rechteste Figur stellt einen gewalttätigen Räuber dar, der um sich schlägt. Es könnte sich dabei um den alttestamentlichen Räuber Nimrod handeln. Zusammenfassend kann man sagen, dass diese vier durch Personen repräsentierten Sünden den Eingang in den Himmel eng machen. Doch trotzdem ist das Portal nicht pessimistisch, es bietet einige Heilsperspektiven.

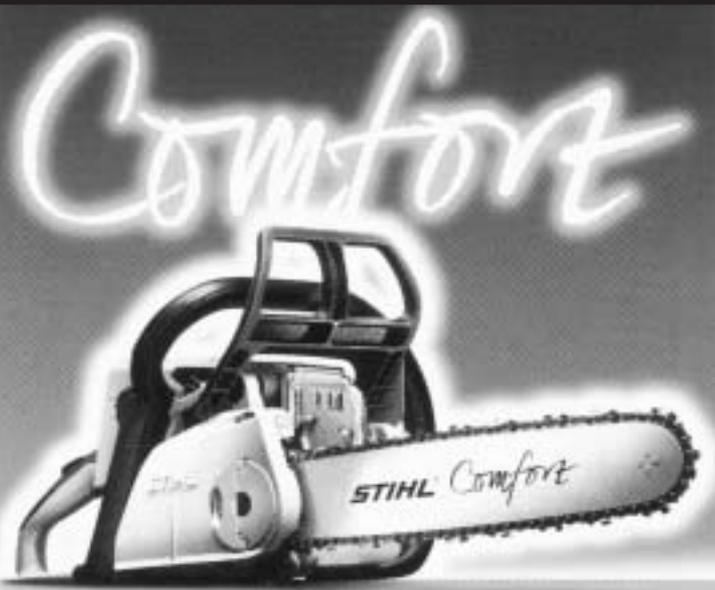
Heilsperspektiven

Über den sechs Säulen ruht ein Himmel, der aus sieben Bögen besteht. Die Siebenzahl ist zwar nicht ganz leicht zu ermitteln, aber Vergleiche mit anderen romanischen Portalen legen die Siebenzahl nahe. Sieben ist eine gut bekannte symbolische Zahl: die Welt wurde in sieben Tagen erschaffen, die katholische Kirche kennt sieben Sakramente, das Vater Unser enthält sieben Bitten... Und auch im außerchristlichen Bereich ist die Sieben eine symbolische Zahl, wenn man zum Beispiel an die sieben Weltwunder denkt. Die sieben Bögen des Portals sollen auf eine Abrundung der Welt in Gott hinweisen, aber auch auf die sieben Farben des Regenbogens (so nahm man damals an), der ja im Alten Testament ein Symbol dafür ist, dass Gott die Menschheit nach der Sintflut nie wieder vernichten will. Dies ist die Heilzusage Gottes an die Menschheit, die Gott immer wiederholt hat, so bei Adam, Moses, David und Batseba, in unüberbietbarer Form natürlich in Jesus Christus. All diese fünf Personen haben im Portal Platz gefunden. An den Türstürzen befinden sich (quasi als Stammesbaum Jesu) Adam, Moses, David und seine Frau Batseba, im Tympanon selbst thront Jesus Christus, der in seinen Händen das Buch des Lebens hält. Jesus Christus zertritt mit seinen Füßen ein drachenartiges Geschöpf mit zwei Köpfen beziehungsweise zwei Drachen, die das Böse symbolisieren sollen. Dieses Bild hat der Künstler des Portals auch wieder aus dem Alten Testament entlehnt: so heißt es in Psalm 91: „Wer im Schutz des Höchsten wohnt und ruht im Schatten des Allmächtigen, der sagt zum Herrn: Du bist für mich Zuflucht und Burg... Du schreitest über Löwen und Nattern, trittst auf Löwen und Drachen“. Was in Psalm 91 also Gott zugeschrieben wird, nämlich Drachen und Löwen zu zertreten, das macht in unserem Portal Jesus Christus. Und der Psalm 91 weist auch sehr schön darauf hin, dass die Kirche die Wohnung Gottes ist. Jesus Christus hält also den Eingang zum Himmel frei. Unterhalb der Jesus Christus-Darstellung befinden sich zunächst Wellen, die auf das Taufwasser hinweisen, nochmals darunter direkt über der Tür zehn Palmblätter. Diese stehen stellvertretend für die Zehn Gebote. Das Einhalten der Zehn Gebote ist für die Menschen ein Weg, in den Himmel hineinzukommen.

Durch Christus, die Taufe, die Sakramente und das Befolgen der Zehn Gebote wird den Christen das Tor des Lebens offen gehalten, und all die Gefährdungen, die durch Sünden wie Raub, Diebstahl, Unzucht und Meineid entstehen, haben keinen Bestand mehr. Der Mensch ist berufen zum Leben. Und auch diese Aussage kann man aus dem Portal herauslesen: unten am Portal befinden sich Gräser und Pflanzen, auf den äußeren Säulen sind oben Zierornamente, die man als Blätter deuten kann. Damit wäre der Baum des Lebens gemeint. Vielleicht entdecken Sie aber auch noch andere Deutungsmöglichkeiten. Bleiben Sie mal beim Portal stehen und staunen Sie, es lohnt sich gewiss!

Reinold Härtel

STIHL®
DIENST **PROFI-SERVICE**



Die Comfortsäge zum Sonderpreis!

Motorsäge STIHL 021 Comfort mit exklusiver Sonderausstattung: Kettenschnellspannung, Leichtstartsystem mit ElastoStart, Dekompressionsventil und Kraftstoffpumpe (Purger). Jetzt testen!

STIHL®
Nr. 1 weltweit.

Forst- und Gartentechnik – Horst Mentth

Am Gewerbering 9 · Adlberg, a. d. B 388 · 84416 Inning am Holz
Telefon 0 80 84/56 21 22 · Fax 0 80 84/56 21 23

Wir beraten Sie!

Schreinerei
und
Holzbau



MEISTERBETRIEB

Lösel GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Telefon 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

Küchen und Möbel

Maßanfertigung nach
Ihren Wünschen.



Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger!

Jeden Freitag **warmes Mittagessen.**

Jeden Freitag von

9.30 Uhr bis 14.30 Uhr aktuell:



LAUFEND ATTRAKTIVE
SONDERANGEBOTE!

***Wir haben Urlaub am Freitag, 17. August
und am Freitag, den 24. August 2007***

Auf Ihr Kommen freut sich das Bauernmarkt-Team.

Für Ihre Familienfeiern/-feste backen wir

KUCHEN, TORTEN UND SCHMALZGEBÄCK

auf Bestellung. Telefon (0 81 24) 52 75 73

Unsere Angebote vom 19. Juli bis 1. August 2007

Schweineschnitzel	100 g	-,67 €
Wiener und Pfälzer	100 g	-,69 €
Kochsalami	100 g	-,69 €

*Zur Grillsaison haben wir für Sie
eine große Auswahl an
Grillspezialitäten und Grillwürstchen.*

*Eugen
Oberpriller*
Metzgerei



Am Gries 18 · 84424 ISEN · Telefon 080 83 / 2 78

VEREINSMITTEILUNGEN

Freiwillige Feuerwehr Schnaapping

Die Feuerwehr Schnaapping gratuliert und bedankt sich bei der diesjährigen Generalversammlung, bei Herrn Zeno Grasser und Franz Solchenberger für ihr 25jähriges Dienstjubiläum recht herzlich.



v.l. Konrad Larasser, Franz Büchlmann, Zeno Grasser, 3. Bürgermeister Martin Nußbainer, Franz Solchenberger, Martin Angermeier

TSV Isen - Abteilung Turnen

Von Herrsching, durch das Kiental, zum Kloster Andechs. 29 TSV'ler und ein Gast bezwangen den Heiligen Berg.

Treffpunkt war am Samstag, 2. Juni um 8.30 Uhr bei der Schule in Isen. Mit 7 Autos fuhren wir nach Markt-Schwaben. Die S2 bzw. S5 brachte uns nach Herrsching. Trotz des trüben Wetters war in unserer Gruppe eine tolle Stimmung. Nach Ankunft gingen wir zu Fuß durch das Kiental hinauf zum heiligen Berg. Oben angekommen läuteten die Glocken zur Begrüßung, es war 12.00 Uhr. Genau die richtige Zeit um es uns bei Haxen, Brotzeit und Bier gut gehen zu lassen. Nach dem Essen konnte jeder das tun, wozu er Lust hatte. Um 15.30 Uhr war Treffpunkt bei der Kirche. Wie bei unserer Ankunft läuten wieder die Glocken, diesmal jedoch zum Abschied (eine Hochzeit ist der Anlass). Wir machten zur Erinnerung noch ein Gruppenfoto. Gemeinsam gingen wir gutgelaunt und gut gestärkt zurück nach Herrsching, selbst die Sonne schien jetzt. Wir fuhren mit den S-Bahnen nach Markt-Schwaben zurück, wo wir gegen 18.30 Uhr eintrafen. Mit den Auto's ging es wieder nach Hause, Ankunft war ca. 19.00 Uhr.

Fortsetzung Seite 4



BURGMAIR GEORG-
RAUM AUSSTATTUNG ESCHERICH-STR. 2
84424 ISEN
TEL. 08083/361
Dekorationen • Polsterwerkstätte • Sonnenschutz • Bodenbeläge • Matratzen FAX 08083/1643

AKTION: auf Dekostoffe und Ballen **20%**

Betriebsurlaub von 30. Juli bis 18. August 2007

Ristorante Pizzeria La Lanterna

Am Marktplatz 6 · 84424 ISEN · Tel. (08083) 363 · Fax 9196

**Italienische Spezialitäten
sowie italienische Spitzenweine**

Alle Gerichte zum Mitnehmen.

Gönnen Sie sich eine Pause und genießen Sie
die Spezialitäten des Hauses.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Anton Neumaier

KFZ-MEISTERBETRIEB · FREIE TANKSTELLE
ERSATZTEILHANDEL

BUCH AM BUCHRAIN

Hauptstr. 36 · Tel. 08124/7955 · Fax 7977

Neu bei uns!

Offizieller Einbau- &
Vertriebspartner



www.storevan.com

Fahrzeugeinrichtungen

Öffnungszeiten der Tankstelle
Montag - Freitag von 6 - 20 Uhr
Samstag von 7 - 18 Uhr
Sonn- u. Feiertage von 7 - 13 Uhr

Tankautomat

außerhalb der Öffnungszeiten

Sie brauchen eine Kleinkläranlage?
Wir können Ihnen helfen!



BioDisc Vollbiologische
Kompaktkläranlagen

Über
35 Jahre
Erfahrung

Schlösser GmbH
Schambach 13
83547 Babensham
Telefon: 0 80 71 - 35 04
Fax: 0 80 71 - 5 03 30
info@franz-schlösser.com
www.franz-schlösser.com

- Wartungsarm
- Entspricht den neuen EU-Vorschriften für verschiedene Ablaufklassen
- Äußerst zuverlässig
- Keine Geruchsbelästigung
- Fast geräuschlos
- Sehr leicht zu installieren

- Fugenlos und vollkommen dicht
- Erhältlich in Größen für 1-50 Einw.

Klargester
www.klargester.de



Flughafen Shuttle

Klinik-/Senior • Tagesfahrten

www.framHARMONY.de

 **0 80 76 - 86 22**



Heizöl - 25 Jahre billiger als Erdgas



25 Jahre sind eine lange Zeit, in der eine ganze Generation heranwächst. Solange schon sparen Ölheizungs-Besitzer viel Geld, denn seit 1980 ist Heizöl im Durchschnitt **um 25% billiger** als Erdgas! Und noch mehr sparen Sie mit **HUBER**, Ihrem Spezialisten für echt günstige Brennstoffe.

Vergleichen Sie selbst, und rufen Sie an, wir scheuen keinen Preisvergleich.



Lengdorf
Tel. 08083 / 263

Wartenberg
Tel. 08762 / 1221

huber-lagerhaus.de

VEREINSMITTEILUNGEN

Fortsetzung von Seite 2



Das Bild zeigt die Teilnehmer: Beintvoogl Hannerl, Berger Zeno, Biek Resi und Heinz; Deuschl Hannelore, Gebauer Heidi, Güntner Anneliese, Hackel Barbara, Hinterberger Erna, Lankes Anneliese, Liebl Olga, Privinski Hannelore und Lenz; Queck Ilse und Robert, Reich Marlies und Hans, Rulf Sylvia und Rudi, Schart Anni und Wast, Schlischka Isa, Sladek Angela, Sladek Rosi, Strasser Erika, Weinhammer Roswitha, Wollanek Hildegard, Ottmann Christa und Günter; als Gast: Ritzer Marianne

PS.: Ihr wart eine tolle Truppe und die Wanderung mit Euch hat mir sehr viel Spaß bereitet. Auf ein Treffen beim Turnen oder zum nächsten Ausflug freut sich

Eure Christa Ottmann

Abteilung Turnen

Bei den Wahlen zur Vorstandschaft ergaben sich folgende Ergebnisse: 1. Vorstand: Karin Seidl, 1. Stellvertreter: Margit Burgmair, 2. Stellvertreter: Renate Schrägle, Jugendleitung: Claudia Schmidt, Vertretung: Simone

Nach 15 Jahren zog sich Brigitte Liegl aus der Leitung der Abteilung zurück; Monika Darms gab die Jugendleitung der Abteilung auf, um sich intensiver dem Fitness- und Seniorensport widmen zu können. Die ganze Abteilung bedankt sich bei beiden Übungsleitern für ihr Engagement und hofft, dass sie weiterhin der Abteilung erhalten bleiben. Karin Seidl wünschen wir viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe.



Die Ausbildungsmoral unserer Übungsleiter ist nach wie vor hervorragend: Gitte Brucker und Erika Strasser erwarben die Zusatzlizenz Seniorensport; Renate Nußbainer und Claudia Schmidt erwarben die Zusatzlizenz Kinder-

turnen, die sie im Projekt Kindergarten St. Zeno - TSV-Isen umsetzen können.

Ganz aktuell bietet die Abteilung Turnen in ihren Turnstunden am Montag Stunden mit dem Flexi-Bar an. Das ist ein neues Fitnessgerät, mit dem man durch Schwingungen die untersten Muskelschichten stärkt. Das macht Spaß und bringt eine gute Abwechslung.

Neu aktualisiert wurde die Turnstunde „Fit in den Tag“ (Christa Schweiger), die donnerstags von 9.00 - 10.00 Uhr in der Grottenau stattfindet. Ursula Ottmann wird sich in dieser Zeit auch um ihre kleinen Kinder kümmern, sodass auch Mütter daran teilnehmen können. Auf ihr Kommen freuen sich Christa und Ursula. Ab Herbst kann die Abteilung Turnen etwas Neues anbieten: Frau Seeger bietet Jazzdance für 6 - 15-jährige an in verschiedenen Gruppen. Informationen unter Tel. 908845

Beachten sie dazu die Ankündigungen im Marktboten September.

Landfrauen Lengdorf-Matzbach-Watzling

Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen zum Landfrauenausflug am Mittwoch, den 1. August 2007. Abfahrt ist um 8 Uhr beim Menzinger. Am Vormittag können wir uns gute Ideen zur eigenen Gartengestaltung im Blumenparadies mit Hofkapelle, Rosenrondell, Gartenteich und traditionellen Bauerngarten der Bäuerin Rosmarie Wernberger in Seilenau bei Nußdorf (Europas schönstes Dorf) holen. Nach dem Mittagessen Besichtigung der Schafwollspinnerei Höfer in Litzldorf bei Bad Feilnbach, Einkaufsmöglichkeiten vorhanden. Danach Weiterfahrt zum Tegernsee, dort steht euch der restliche Nachmittag zur freien Verfügung. Anmeldung und Infos bei Marianne Bauer Tel. 8850; Lore Hermannsdorfer Tel. 8741 und Busunternehmen Ernst Tel. 1655.

Pfarrei Pemmering

Unsere Pfarrei feiert am Sonntag 22. Juli 2007 in Pemmering um 10.00 Uhr einen Festgottesdienst mit anschl. Fahrzeugweihe. Anschließend findet das Pfarrfest am Kirchplatz, bei schlechter Witterung im Wirtstahl statt. Alle sind herzlich eingeladen.

PGR, KV und Landjugend Pemmering

Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen Einladung zum Herbstausflug

Der diesjährige Herbstausflug am 23. September 2007 führt nach Oberfranken und in die Fränkische Schweiz. Abfahrt um 6.00 Uhr beim Gasthof Klement. Die Reise führt über Nürnberg und Bamberg vorbei nach Coburg, wo man schon von großer Entfernung unser Hauptziel sehen kann - die Veste Coburg - auch Fränkische Krone genannt.

Fortsetzung Seite 6

Grillfest

Hüpfburg

Samstag, **4.** August

Caipi 3,50 Euro

ab 18.00 Uhr

beim Wirt z'
Weiher

mit Barzelt

Es spielt die Blaskapelle Isen

Beim schönem Wetter im Freien

Auf euer Kommen freuen sich
die Hubertus-Schützen Weiher e. V.

L O N G D R I N K S 2 5 0 E U R O

www.KLJB-ISEN.de

Großes

Waldfest

Sonntag, 29. Juli 07

GMAIN / ISEN

Ab 12 Uhr MITTAGSTISCH Abends BARBETRIEB

Ausweichtermin: Sonntag, 5. August 2007



näher am Menschen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der CSU-Ortsverband Isen möchte eine Politik für alle Bürger der Marktgemeinde Isen gestalten. Nach vielen kontroversen Diskussionen um Kläranlage, Rathaus, Feuerwehren usw. wollen wir den Blick auf künftige Aufgaben richten.

Nutzen Sie Ihre Chance der Mitbestimmung!

Sie erhalten in den nächsten Tagen einen Fragebogen zur

Bürgerbefragung 2007

Den ausgefüllten Fragebogen können Sie

- per Post senden an: Michael Feuerer, Moos 1, 84424 Isen
- per Telefax senden an 0 80 83 / 54 96 32
- oder einfach in den großen **CSU-Briefkasten** an der Bischof-Josef-Straße 6 einwerfen.

Unter allen Teilnehmern der Bürgerbefragung 2007 werden **drei Einkaufs-Gutscheine** im Wert von je **25 Euro** von Isener Geschäften verlost.

Spätester Abgabetermin ist der 1. September 2007.

CSU -Ortsverband Isen · www.csu-isen.de

WEIN *Fest*



Samstag,
4. August 2007
ab 19 Uhr

im Freizeithem Isen



mit dem
Schneider-Duo
(Bayern-Zwoa)

LIEDERTAFEL ISEN

Kopierpapier matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach
Volumen, 80 g/qm, DIN A4, für Kopie, Laser und Inkjet (s/w)

ab 2.500 Blatt per 1000 **6,93 €** + MWSt.

10.000 Blatt per 1000 **5,55 €** + MWSt. größere Mengen auf Anfrage.

Nußrainer Druckerei & Verlag
Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel.: (0 80 83) 53 14-0, Fax: 53 14-14

Fortsetzung von Seite 4

Mit seinen gewaltigen Mauern und Türmen erhebt sie sich hoch über der Stadt. Bei einer Führung wird uns die kulturelle Blütenpracht der Stauer und der sächsischen Kurfürsten mit seinen historischen Kunst- und Waffensammlungen sowie den kostbaren venezianischen Gläsern gezeigt. Von besonderem Interesse ist das weltweit bekannte Kupferstichkabinett, mit 330.000 Blatt eines der größten in Deutschland. Nach dem Mittagessen führt uns die Reise zur bekannten Wallfahrtskirche „Vierzehn Heiligen“. Anschließend können wir dann gemütlich die herrliche Landschaft der Fränkischen Schweiz genießen.

Je nach Lust und Laune kehren wir noch für eine Brotzeit oder Abendessen in einem gemütlichen Wirtshaus ein. Die Ankunft in Isen ist für 21:00 Uhr geplant. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

Anmeldungen direkt bei Omnibus Rosenberger, Tel. 08083/ 9576

Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Isen e.V.

Ausflug zur Landesgartenschau nach Waldkirchen

Unser Ausflug zur Landesgartenschau nach Waldkirchen (Bayer. Wald) findet am Samstag, den 25. August 2007 statt. Abfahrt ist um 7.00 Uhr am Schulparkplatz. Wir fahren auf der Autobahn von Landshut nach Passau. Während der Anreise gibt es bei einem Zwischenstopp eine Brotzeit. Um ca. 11 Uhr werden wir in Waldkirchen sein. In einer 3-stündigen Führung besichtigen wir die Gartenschau und den Ort. Anschließend bleibt noch Zeit zur freien Verfügung (Kaffeetrinken). Auf der Rückfahrt kehren wir gemeinsam ein. Ankunft in Isen um ca. 21.00 Uhr. Anmeldung bis Donnerstag, 9. August 2007 bei Klaudia Linner, Tel. 08083/8105 oder mit email an: „mail@ovv-isen.de“. Zu dieser Fahrt laden wir alle Mitglieder aber auch Nichtmitglieder herzlich ein.

OVV Familien-Waldwanderung - mit dem Förster durch den Wald

Wir treffen uns am Sonntag, den 30. 9. 2007 um 13.00 Uhr am Wegkreuz an der Straße vom Ziegelstahl nach Kopfsöd (Parkmöglichkeiten vorhanden). Die Wanderung führt über eine Wegstrecke von ca. 7 km und dauert etwa 4 Stunden einschließlich Rast. Verpflegung bitte selbst mitbringen. Wir laden Sie herzlich zu dieser geführten Waldwanderung ein, bei der wir Wissenswertes über einheimische Bäume und Sträucher sowie Forstwirtschaft und Jagd erfahren. Es begleitet uns der Förster Lothar Klöffler. Dieser Spaziergang ist sicher auch sehr interessant für Familien mit Kindern.

Nachbarschaftshilfe e.V.

Hier weitere Informationen zu weiteren Einzelleistungen aus unserem Leistungskatalog:

Pflege (allgemein): Sind Sie momentan durch einen Arm- oder Beinbruch, leichten Schlaganfall oder durch Operationen in Ihrer Mobilität etwas eingeschränkt, so daß Sie sich bei der Körperpflege nicht etwas schwer tun?

Oder brauchen Sie vorübergehend z.B. einen Kompressionsverband oder ähnliches und haben Sie Schwierigkeiten, außer Haus zu kommen?

Auch in diesen Situationen können wir sie unterstützen.

Zu meinen Kunden, zu den treuen und selbstverständlich auch zu neuen, sag ich, was mich sehr wohl erheitert: Mein Angebot wird jetzt erweitert!

Rauchwaren gibt's in gröss'rer Menge, Zigarren nach Wunsch in jeder Länge, wir bieten an auch Schnupftabak für jeden b'sonderen Geschmack! Selbst Wünsche sind uns angenehm, Bestellung ist dann kein Problem!

Das Gleiche dürfen Sie erwarten bei noch zwei weiteren neuen Sparten: Schreibwaren gibt's in jeder Menge, und manchmal herrscht sogar Gedränge! Wenn Ware aus dem Rahmen fällt, wird sie sehr gern von uns bestellt!

Zusätzlich dürfen Sie erwarten auch Glückwunsch-Karten aller Art und selbstverständlich Zeitungen samt anderen Erweiterungen: Magazine, Illustrierte nach persönlicher Begierde! Selbst Rätselhefte, ohne Qual, liegen bereit in grosser Zahl!

Ich habe alles angezeigt und hoffe, dass mein Umsatz steigt!

Volker Neef

03.06.07

PGS//

NAH & GUT VOLKER NEEF

Bischof-Josef-Straße 4, ISEN, Tel.: (08083) 5 41 57



Betreuung und Begleitung Schwerstkranker und Ihrer Angehörigen: In diesem Bereich werden Schwerstkranke unterstützt und betreut, bis hin zu ihrer Verabschiedung. Wir unterstützen dabei auch die Angehörigen. „Die Familie ist sicherlich der Ort, wo Sterbende „getrost“ sterben können“, (Zitat). Mit dieser Situation müssen Sie nicht alleine fertig werden. Es gibt jemanden, der Ihnen in den wahrscheinlich schwierigsten Tagen bzw. Stunden Ihres Lebens **ehrenamtlich** zur Seite steht. Eine in der Krankenpflege zusätzlich ausgebildete Hospizhelferin hilft Ihnen mit liebevollem Zuhören und Trösten, mit Ratschlägen zur Pflege und Tipps zur Ernährung bis zur Kontaktaufnahme hiesiger Hilfsdienste. Ehrenamtliche Begleitung ist auch im Altersheim oder Krankenhaus möglich. Scheuen Sie sich bitte nicht, diese Hilfen anzunehmen. Ihre psychischen und physischen Kräfte können dadurch wesentlich unterstützt werden, so dass sie für die noch geschenkte Zeit intensiver füreinander da sein können. Patrizia Brambring, Tel: (08083) 8529

Fortsetzung Seite 7



Freiw. Feuerwehr I S E N

Samstag, 21. Juli 2007

FEUERWEHR- FEST

ab 15 Uhr
am FW-Gerätehaus

Festprogramm:

ab 15 Uhr: Eröffnung der **Hüpfburg**
Beginn des Festbetriebs
mit Biergarten

ab 19 Uhr: **Neitertal Quintett**
die feschen Buam
aus dem Chiemgau

Dieses Jahr mit **Blaulicht-Bar**

Die Freiwillige Feuerwehr Isen freut sich auf Ihr Kommen.



Einladung

Am Sonntag, 22. Juli

ab 14 Uhr traditionelles

Pfarrfest

bei der alten Linde

(bei jeder Witterung)

Spikerbude · Wurf bude

Losstand · Karussell · Kaspertheater

Eis · Pommes · Grillspezialitäten

Kaffee und Kuchen

Auf zahlreichen Besuch freut sich: Pfarrgemeinderat Isen



6. Isener KINDERFEST

Samstag,
28. Juli 2007

von 14.00-17.00 Uhr

am Freizeitheim Isen



NEU*NEU
Mit Kinderflohmart

Lustige und interessant Spiele mit anschließender Preisverteilung.

Auf zahlreichen Besuch freut sich der SPD Ortsverein Isen.

VEREINSMITTEILUNGEN

Fortsetzung von Seite 6

*Rudern zwei ein boot,
der eine kundig der sterne,
der andre kundig der stürme,
wird der eine führn durch die sterne,
wird der andre führn durch die stürme,
und am ende ganz am ende,
wird das meer in erinnerung
blau sein.*

(Reiner Kunze)

Wollen Sie unseren NBH-Verein irgendwie unterstützen oder ein Stück Menschlichkeit in unserem Pfarrverband durch Ihre ehrenamtliche Mithilfe verbeiben?

Dürfen wir Ihnen helfen und Sie unterstützen? Dann melden Sie sich doch bitte bei der Einsatzleitung: für Isen und Lengdorf: Frau Patrizia Brambring, Tel: 08083/8529 für Pemmering: Frau Erika Huber Tel: 08124/1760

Merkur Champ



Beim Fußball-Tippspiel des Münchner Merkur, dem Merkur Champ schnitt Josef Geisberger aus Westach als Fünfter ab und wurde damit bester Bayer. Bereits im letzten Jahr hatte der leidenschaftliche Tipper seinen Fußball-Sachverstand bewiesen und war Vierter geworden. Beim Merkur Champ gaben über 2700 Mitspieler ihre Tipps zur 1. und 2. Bundesliga sowie Championsleague online ab.

Musical-Projekt „Generation-Gold“

Auf dem Erdinger Sinnflut-Festival gibt's am 23. 7. um 18 Uhr die Songs des Musicals „Generation Gold“ zu hören. Auch die zugehörige CD wird an diesem Tag veröffentlicht

Fortsetzung Seite 9



2. Wanderpokal für Ernstbrunn

Bei den Bezirks-Feuerwehrjugend-Leistungsbewerben in Langenzersdorf gewann die Ernstbrunner Feuerwehrjugend alles, was es nur zu gewinnen gab. Im U-12-Bronze-Bewerb holte die FJ Ernstbrunn mit 1034,3 Punkten den Sieg vor Stockerau. Im Bewerb Silber ließen die Ernstbrunner Florianianer mit 1033,8 Punkten die Alterskollegen aus Spillern hinter sich. Die FJ Ernstbrunn hält einen Rekord, denn schon sechs Mal haben sie bei den Bezirksbewerben die Siege geholt.



Die Feuerwehrjugend Ernstbrunn räumte in den Gruppenbewerben alle Siegespokale ab und holte zum zweiten Mal in Folge den Wanderpokal. Gerald Hans, Aaron Bocek, Markus Falb, Dominik Schwarzmaier, Bernhard Wittmann, Michael Steininger, Markus Ozibalik, Thomas Ullmann, Phillipp Stöger, Markus Langecker, Niklas Schindler, Markus und Daniel Thoma, Markus Edelbauer, Daniel Gepp, Jakob Zimmermann, Stefan Breitseher, Manuel Auenheimer gehören der Erfolgsguppe von Jugendführer Heinrich Mechtler, Martin Zotter, Kommandant Horst Gangl und Stv. Johann Tillmann an. Nur Alexander Fröhlich fehlt am Foto.

Foto: Christelli

Zweite Plätze in Liechtenstein

FF-Jugend/Bei den int. Jugendwettkämpfen schnitt Ernstbrunn ganz toll ab.

Erfolgreich war die Feuerwehr-Jugend Ernstbrunn bei den internationalen Feuerwehrjugend-Wettkämpfen voriges Wochenende in Eschen in Liechtenstein. Mit dem 2. Rang in der Bewerbungsgruppe Silber und ebenfalls dem 2. Platz in Bronze konnten sich die Ernstbrunner unter 33 Bewerbungsgruppen aus Liechtenstein, Schweiz, Italien, Luxemburg, Vorarlberg und Niederösterreich ordentlich in Szene setzen. Die Ernstbrunner Feuerwehrjugend wurde vom NÖ. Landeskommando entsendet und hat sowohl die rot-weiß-roten als auch die blau-gelben Farben bestens vertreten. Auf der Hindernisstrecke war man mit 46,8 Sekunden gar die schnellste aller teilnehmenden Jugendgruppen. Die FJ Ernstbrunn war auch an diesem Wochenende im Einsatz und holte bei den Jugendbewerben im Bezirk Gänserndorf in Engelhartstetten den 2. Platz in Bronze, den 3. Platz in Silber, und in Hagendorf (Bezirk Mistelbach) sicherte sich die Gruppe sowohl in Silber und in Bronze den Sieg.



In Eschen (Liechtenstein) holten Gerald Hans, Aaron Bocek, Markus Falb, Dominik Schwarzmaier, Bernhard Wittmann, Markus Langecker, Thomas Ullmann, Markus Ozibalik, Michael Steininger und Philipp Stöger den 2. Rang in Silber und Bronze für Österreich. FJ-Führer Heinrich Mechtler, Kdt. Horst Gangl, Kdt-Stv. Johann Tillmann und Jugendbetreuer Roman Meisel waren natürlich stolz auf die Gruppe.

Foto: ZVG

Freundschaft der Tiere

Musical/Die Schüler der Musikschule Großmugl-Ernstbrunn führten das Stück „Tushi Pamoja“ in ihren Heimatorten auf.

Mit dem rührigen Musical „Tushi Pamoja“ begeisterten die Musikschüler in Großmugl und Ernstbrunn das Publikum in den bunten Veranstaltungssälen.



Martina Wojna erhielt Blumen und Standing Ovations von Publikum und Mitwirkenden für ihre Regie-Arbeit.

Die ergreifende Tiergeschichte um ein Freundschaft der Zebras mit den Giraffen in der Savanne spielten die Jugendlichen perfekt unter der Regie von Martina Wojna: „Dank gebührt dem Direktor der Musikschule Martin Stanzel, der hat das alles ermöglicht“, so Wojna. Mitgeholfen haben ja viele, das „Team“ Stöckelmayer-Stadler hat die Kulissen gemalt, Petra Misch die Kostüme gefertigt, die Musiklehrer beim Einstudieren mitgeholfen. Ein Riesenorchester der Musikschule Ernstbrunn-Großmugl-Niederleis hat die Sänger musikalisch begleitet.



Die tollpatschigen Erdmännchen Dario Ostojic, Jakob Wojna und Gereon Stanzel hatten die Lacher auf ihrer Seite.

Fotos: Christelli

BAYROL



VariTab **NEU**
Die 2-Phasentablette zur Schnell- und Langzeitdesinfektion für das Schwimmbad



KIELBASSA
Schwimmbadpflege

Jahnstraße 4 – 84424 Isen

☎ (0 80 83) 5 40-28

Fax: (0 80 83) 5 40-47

e-Mail: info@kielbassa-online.de

www.kielbassa-online.de

demnächst NEUERÖFFNUNG

Schreibwaren und Geschenkartikel

Bischof-Josef-Straße 4 · 84424 Isen (ehemals Nußrainer)

VEREINSMITTEILUNGEN

Fortsetzung von Seite 7

und ist nach dem Auftritt erhältlich. Einen ersten Eindruck gibt es im Internet unter: www.bonifaz-online.de <<http://www.bonifaz-online.de/>>. Das Album wurde im



boneStudio von Bonifaz (Gitarren, Keyboards, Bass, Chor-Gesang), Timmy Hölter (Gitarren) und Markus Beck (Schlagzeug) eingespielt. Sänger/innen: Beppi Eisenreich, Susanne Fehmer, Andrea Heimann, Max Hupfer, Rul Kellner, Henry Schiller, Albert Zimmerer. Premiere des Musicals ist am 13. Oktober im Klement-Saal. Kontakt: Albert Zimmerer

Freiwillige Feuerwehr Isen – Glückwunsch

Am 12. Juli erblickte Lena Sophie als Tochter unseres Kommandanten Andreas Maier und seiner Frau Manuela in Isen das Licht der Welt. Noch am selben Tag rückte eine ganze Schar an Feuerwehrkameraden aus und stellte anlässlich dieses freudigen Ereignisses einen Storch auf. Die gesamte Freiwillige Feuerwehr Isen gratuliert herzlich zum Nachwuchs im Hause des Kommandanten.

Die Vorstandschaft



Schwarz-Weiß-Fotokopien (mit Selbstbedienung):

1 - 99 Stück	DIN A4: Stück -,10 €
	DIN A3: Stück -,20 €
ab 100 Stück	DIN A4: Stück -,09 €
	DIN A3: Stück -,18 €

Schwarz-Weiß-Fotokopien (mit Bedienung):

DIN A4: Stück -,15 €
DIN A3: Stück -,25 €

Farb-Fotokopien (mit Bedienung):

DIN A4: Stück 1,- €
DIN A3: Stück 2,- €

zusätzlicher Service:

Ausdruck von gestellten Daten*:
zusätzlich **7,50 €** (Pauschale)

(* Daten nach Absprache bzw. Datenprüfung)

Nußrainer Druckerei & Verlag

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN

Telefon (0 80 83) 5314-0 · Telefax (0 80 83) 5314-14

E-Mail: info@nussrainer-isen.de · Internet: www.nussrainer-isen.de

Daten per ISDN: MAC Leonardo (0 80 83) 54 94-73

PC FritzCard (0 80 83) 54 94-74

TERMINKALENDER

19. Juli Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 21. Juli FF Isen: Feuerwehrfest im Gerätehaus Isen
 Markt Isen: Tag der offenen Tür im Rathaus
 22. Juli Pfarrfest in Isen (Pfarrheim)
 Patrozinium i. Pemm., Fahrzeugsegn. u. Pfarrfest
 Markt Isen: Tag der offenen Tür im Rathaus
 28. Juli SPD Kinderfest
 29. Juli KLJB Isen: Waldfest in Gmain
 30. Juli Beginn Sommerferien
 4. Aug. Liedertafel: Weinfest im Freizeithaus
 SV Hubertus Weiher: Grillfest
 5. Aug. KLJB Isen: Ausweichtermin Waldfest
 9. Aug. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 11. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Tür, Familienschießen
 15. Aug. Seifenblasenwelten
 16. Aug. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 21. Aug. VdK: Sommerfest im Freizeithaus
 25. Aug. OVV: Ausflug zur Landesgartensch. Waldkirchen
 29. Aug. KC Isen: Alfr. Schrelle Gedächtnisturn. (bis 16.9.)
 2. Sept. Schafhaltervereinigung Erding: Grillfest
 6. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 8. Sept. Benefizver. „Isen musiziert“ für Kirchenrenovier.
 Sportschützen Isen: Schnupperschießen
 10. Sept. Ende Sommerferien
 13. Sept. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 14. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
 17. Sept. VdK: Tages-Ausflugsfahrt
 22. Sept. Schlosskapelle Burgrain: Barockmusik-Konzert
 23. Sept. FSG Isen: Steckerlfischessen
 Veteranen- und Soldatenkam.: Herbstaussflug
 Musical der Musikschule Ernstb. bei Klement
 28. Sept. Trachtenverein Isen: Volkstanz im Klement-Saal
 SG Eschbaum: Mitgliedsversammlung
 30. Sept. OVV Isen: Familienwanderung
 3. Okt. Pfarrverbands-Ausflug nach Eichstätt
 Hunderennen in Eschbaum
 4. Okt. CSU Isen: Stellwerk Berlin mit Dr. Max Lehmer
 5. Okt. SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
 SG Eschbaum: Anfangsschießen
 6. Okt. OVV Isen: Gartlermarkt mit Pflanzenbörse
 Sportschützen Isen: Weinfest im Vereinsheim
 VdK: 60 Jahre VdK, im Pfarrheim Isen
 11. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 13. Okt. Rock-Musical „Generation Gold“ bei Klement
 14. Okt. Veteranen- u. Soldatenk. 140jähr. Gründungsjub.
 Pfarrversammlung in Pemmering
 15. Okt. OVV: Fotoaktion Abgabetermin: „Gartenfoto“
 17. Okt. FSG Isen: Hist-Zist-Schießen
 18. Okt. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 FSG Isen: Hist-Zist-Schießen
 19. Okt. Rock-Musical „Generation Gold“ bei Klement
 FSG Isen: Hist-Zist-Schießen
 20. Okt. Rock-Musical „Generation Gold“ bei Klement
 FSG Isen: Hist-Zist-Schießen
 SV Hubertus Weiher: Weinfest
 21. Okt. FSG Isen: Kirchweihschießen
 26. Okt. SV Hubertus Weiher: Jahreshauptversammlung
 FSG Isen: 1. Schießtag Luftgewehr/Luftpistole
 28. Okt. Allerseelenmarkt
 Blaskapelle Isen: Abendserenade in Maitenbeth
 29. Okt. Beginn Herbstferien
 31. Okt. SG Eschbaum: Wattturnier
 2. Nov. SG Eschbaum: Schlachtschüsseessen
 3. Nov. Ende Herbstferien
 Minghartinger Bühne bei Scharl, Thann
 8. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 9. Nov. Minghartinger Bühne bei Scharl, Thann
 10. Nov. Minghartinger Bühne bei Scharl, Thann
 12. Nov. OVV Isen: Hauptversammlung mit Neuwahlen
 15. Nov. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 Pfarrversammlung in Isen, Pfarrheim
 16. Nov. Minghartinger Bühne bei Scharl, Thann
 17. Nov. Minghartinger Bühne bei Scharl, Thann
 Trachtenverein Isen: Horgarten in Weiher
 VdK: Volkstrauertag in der Gemeinde Isen
 18. Nov. Pfarrbücherei Isen: Tag der offenen Tür
 VdK: Volkstrauertag der Gemeinde Lengdorf

22. Nov. KBW Vortrag: Rückenprobleme b. Pointner Pem.
 24. Nov. Advent/Weihnachtsflohmarkt in Eschbaum
 25. Nov. 100 Jahre Bienenzuchtverein Isen
 Advent/Weihnachtsflohmarkt in Eschbaum
 Pfarrversammlung in Lengdorf
 29. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 1. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
 2. Dez. VdK: Jahreshauptvers. u. Weihnachtsf. b. Klement
 6. Dez. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 8. Dez. Theaterverein: Kinder-Musical im Klementsaaal
 9. Dez. Nikolausmarkt in Isen
 Theaterverein: Kinder-Musical im Klementsaaal
 13. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 15. Dez. Theaterverein: Kinder-Musical im Klementsaaal
 16. Dez. Theaterverein: Kinder-Musical im Klementsaaal
 Burgrain Adventsingens
 20. Dez. Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 21. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
 22. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung
 24. Dez. Beginn Weihnachtsferien
 26. Dez. SV Hub. Weiher: Christbaumv. u. Nussenschieß.
 31. Dez. Silvesterparty in der Mehrzweckhalle

2008

11. Jan. Neujahrsempfang im Pfarrheim
 26. Jan. Pfarrball im Klementsaaal, Isen
 13. März Blaskapelle Isen: öffentliche Generalprobe
 14. März SG Eschbaum: Ostereierschießen
 Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
 15. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
 11. April SG Eschbaum: Königsproklamation
 12. April Blaskapelle Isen: Festakt 50 Jahre Blaskapelle
 13. April Blaskapelle Isen: Gedenkgottesd., Tag d. off. Tür
 18. April Theaterverein Isen: Aufführung in Isen
 19. April Theaterverein Isen: 25jähriges Jubiläum
 20. April Theaterverein Isen: 25jähriges Jubiläum
 25. April Theaterverein Isen: Aufführung in Isen
 26. April Theaterverein Isen: Aufführung in Isen
 27. April Theaterverein Isen: Aufführung in Isen
 30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier
 28. Juni Blaskapelle Isen: Musikabend mit Showkapelle
 29. Juni Blaskapelle Isen: Gottesdienst z. 50jähr. Bestehen
 26. Okt. Blaskapelle Isen: Kirchenkonzert

Alle Angaben ohne Gewähr!

*Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Es soll dies dazu beitragen, **Terminüberschneidungen zu vermeiden.***

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

KLEINANZEIGEN

Lagerraum in Isen gesucht für textile Waren, ca. 40 – 70 qm. Täglicher Zugang zum Verpacken von Sendungen, Strom, Heizung. www.ideen-rund-ums-kind.de, Tel. (08083) 546126

Küche z. T. Modul Värde (Ikea) bzw. Türen v. Birke Ädel (Ikea) mit Backofen, Dunsthaube und Gaskochfeld, VB ca. 350 €, Telefon (08083) 549938

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Kleintransporte „Isen Blitz“. Tel. 0172/8406299

Liebevolle und möglichst erfahrene Babysitterin in Isen stundenweise gesucht (2 Jungs, 1 und 3 Jahre), ab 16 Jahre, Telefon (08083) 546090

Isen: Wir suchen zuverlässige Betreuung für Haus und großen, lieben Hund für ca. 2 Wochen im Zeitraum August/September. Erfahrung im Umgang mit Hunden Voraussetzung. Angebote unter Chiffre-Nr. 1/07/07 beim Isener Marktbote.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.
 Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71/3 69 55 19

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen, die meinen lieben Ehemann und guten Vater

Gregor Baumer

auf seinem letzten Weg begleitet, ihn durch Kranz- und Blumenspenden ehrten und uns ihre große Anteilnahme in Wort und Schrift zum Ausdruck brachten.

Isen, im Juni 2007

*Brigitte Baumer
Dietmar Baumer*

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen, die unseren lieben Verstorbenen

Rudolf Danner

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme durch Wort und Schrift zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kriechbaumer, dem Kirchenchor und Herrn Gömbi für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Ein herzliches „Vergelt's Gott“ dem Kreiskrankenhaus Erding, der Fahnenabordnung der FFW Isen, den Herren der Brauereien, den Kranz- und Blumenspendern sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Schulkameraden.

Isen, im Juni 2007

*Annemarie Danner
Johanna Gaigl mit Familie*



Ein herzliches „Vergelt's Gott“

sagen wir allen Freunden, Bekannten, Nachbarn und Schulkameraden die unsere liebe Verstorbene

Anna Steigele

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme in Wort und Schrift und durch wunderschöne Kranz- und Blumenspenden zum Ausdruck brachten. Ebenso danken wir Herrn Pfarrer Sebastian Allram und dem Kirchendienst für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Unser besonderer Dank gilt der Nachbarschaftshilfe, Frau Patrizia Brambring, für die liebevolle Betreuung und Begleitung, dem Pflegedienst der Caritas und der Arztpraxis am St.-Zeno-Platz.

Isen, im Juni 2007

In stiller Trauer:
*Helga und Hans Millinger
Gerhard Steigele
im Namen der Angehörigen*

SPERRMÜLLBÖRSE

Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben. Französisches Bett, 1,8 x 2,0 m und 2 Glasnachtconsolen gegen Abholung zu verschenken, Telefon 08083/8794
1 Kinderwagen, 3 Räder (Jogger), älteres Modell, kostenlos abzugeben, Telefon 08083/549938

Stabiles Lagerregal

Metall, 5 m x 77 cm, Höhe 192 cm, 30 Fachböden je 200 kg Tragkraft. VHB 700,- €

Auskunft unter **Telefon (01 76) 64 14 07 96.**

Wir bauen für Sie um!



Bitte nutzen Sie in der Geschäftsstelle Isen

im August

***vorübergehend den Personaleingang und
die SB-Geräte im Container***

am St. Zeno-Platz.

Beachten Sie den Aushang in der Geschäftsstelle!

Wir bauen für Sie um

**MEHR als flexibel -
für einen umfassenden Service.**

www.rvb-isen-sempt.de

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**



Ganz nah bei Ihnen in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden,
Isen, Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen, Wörth (SB)